



Γέρακας, 5 Οκτωβρίου 2015
Αρ. Πρωτ.: 986

**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ**

.....
**ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΠΡΩΤΟΒΑΘΜΙΑΣ &
ΔΕΥΤΕΡΟΒΑΘΜΙΑΣ ΕΚΠΑΙΔΕΥΣΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ**

.....
**ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΧΟΛΙΚΩΝ ΣΥΜΒΟΥΛΩΝ Δ.Ε.
ΑΝΑΤΟΛΙΚΗΣ ΑΤΤΙΚΗΣ**

.....
**Στέλιος Μαρκαντωνάκης
Σχολικός Σύμβουλος Γαλλικής ΠΕ 05**

Τηλέφωνο: 6977-412642

Ηλ. Δ/νση: markantonakisstelios@gmail.com

Προς:

1. Εκπαιδευτικούς Γαλλικής Γλώσσας Σχολικών Μονάδων Β/θμιας Εκπ/σης Ανατολικής Αττικής (μέσω των Δ/ντών των Σχολικών Μονάδων)
2. Εκπαιδευτικούς Γαλλικής Γλώσσας Σχολικών Μονάδων Β/θμιας Εκπ/σης Ν. Ευβοίας (μέσω των Δ/ντών των Σχολικών Μονάδων)
3. Εκπαιδευτικούς Γαλλικής Γλώσσας Σχολικών Μονάδων Α/θμιας Εκπ/σης Ανατολικής Αττικής (μέσω των Δ/ντών των Σχολικών Μονάδων)
4. Εκπαιδευτικούς Γαλλικής Γλώσσας Σχολικών Μονάδων Α/θμιας Εκπ/σης Ν. Ευβοίας (μέσω των Δ/ντών των Σχολικών Μονάδων)

Κοιν:

1. Τμήμα Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Β/θμιας Εκπ/σης Περιφέρειας Αττικής
2. Τμήμα Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Β/θμιας Εκπ/σης Περιφ. Στερεάς Ελλάδας
3. Τμήμα Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Α/θμιας Εκπ/σης Περιφέρειας Αττικής
4. Τμήμα Επιστημονικής και Παιδαγωγικής Καθοδήγησης Α/θμιας Εκπ/σης Περιφ. Στερεάς Ελλάδας

ΘΕΜΑ: «Διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας σε μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες»

Αγαπητές και αγαπητοί συνάδελφοι,

Με τη βεβαιότητα ότι διαθέτετε όλες και όλοι αφενός μεν την απαραίτητη ευαισθησία, αφετέρου δε τις απαραίτητες γνώσεις σχετικά με τη διδασκαλία της ξένης γλώσσας σε μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες, και αναγνωρίζοντας τις δυσκολίες που αντιμετωπίζετε σε πρακτικό επίπεδο, δεδομένου του μεγάλου αριθμού μαθητών για μια ξενόγλωσση τάξη αλλά και λόγω της έλλειψης κατάλληλων υποστηρικτικών δομών, σας υπενθυμίζω ότι οι ισχύουσες διατάξεις που αναφέρονται στους τρόπους αξιολόγησης αυτών των μαθητών πρέπει να τηρούνται κατά γράμμα, και για τυπικούς και για ουσιαστικούς λόγους. Για τον λόγο αυτό σας παρακαλώ να ζητήσετε, αν δεν το έχετε ήδη κάνει, από τη Διεύθυνση του σχολείου τα ονόματα των μαθητών που ανήκουν στην κατηγορία των μαθητών με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες και, στη συνέχεια, να μελετήσετε τις αντίστοιχες γνωματεύσεις του ΚΕΔΔΥ (ή άλλου αναγνωρισμένου διαγνωστικού

και αξιολογικού φορέα) ώστε να έχετε πλήρη άποψη για τα χαρακτηριστικά της κάθε περίπτωσης καθώς αυτό θα σας βοηθήσει να προσαρμόσετε τη διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας αλλά και τους τρόπους αξιολόγησης της επίδοσης στο προφίλ των συγκεκριμένων μαθητών χρησιμοποιώντας κατάλληλες παιδαγωγικές και διδακτικές προσεγγίσεις. Παράλληλα, σε συνεργασία με τη Διεύθυνση της σχολικής μονάδας, τον Σύλλογο Διδασκόντων, αλλά και τους Σχολικούς Συμβούλους ειδικής αγωγής και ειδικότητας, ενημερωθείτε για ό,τι ισχύει σχετικά με τη φοίτηση και την αξιολόγηση των μαθητών που παρουσιάζουν μαθησιακές δυσκολίες.

Παρά το γεγονός ότι δεν έχουν όλοι οι μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες τις ίδιες δυσκολίες και ότι η κάθε ξεχωριστή περίπτωση απαιτεί και ιδιαίτερη μεθοδολογική προσέγγιση για τη διδασκαλία/εκμάθηση της Γαλλικής, είναι χρήσιμο

- να μην ξεχνάμε ότι αυτοί οι μαθητές δυσκολεύονται ιδιαίτερα, **ακόμη και στη μητρική τους γλώσσα**, τόσο στον γραπτό όσο και στον προφορικό λόγο, πόσω μάλλον στη διαδικασία εκμάθησης μιας ξένης γλώσσας,
- να γνωρίζουμε ότι δυσκολεύονται, **ακόμη και στη διάκριση και χρήση** των σημείων στίξης, των άρθρων, των συνδέσμων, του ενικού-πληθυντικού αριθμού, του τονικού συστήματος κτλ, στην κλίση των ρημάτων, στη σύνταξη και δομή ακόμη και απλών προτάσεων, στην αποκατάσταση αποδομημένης πρότασης, στον ολοκληρωμένο σχηματισμό κάποιων γραφημάτων, στην κατανόηση των σχέσεων που συνδέουν τους όρους μιας πρότασης μεταξύ τους, στην αναγνώριση συντακτικού ρόλου απλών όρων με βάση τα μορφοσυντακτικά χαρακτηριστικά τους, στη σύνδεση λέξης και έννοιας, κτλ.,
- να θυμόμαστε ότι έχουν ανάγκη από **σαφείς, απλούς και εφικτούς στόχους**, διαφορετικά θα απογοητευτούν και θα παρατήσουν κάθε προσπάθεια για εκμάθηση της γλώσσας,
- να τους δίνουμε **λιγότερο όγκο δουλειάς (με ανάθεση σε αυτούς μέρους των εργασιών)** και να τους παρέχουμε **περισσότερο χρόνο** για τις δραστηριότητες/ασκήσεις από αυτόν που προβλέπουμε για τους υπόλοιπους μαθητές,
- στις ασκήσεις κατανόησης γραπτού λόγου να τους προτείνουμε **ερωτήσεις κλειστού τύπου** («σωστό-λάθος», αντιστοίχιση, συμπλήρωση με επιλογή κτλ) αντί ερωτήσεων που επιδέχονται σύντομη γραπτή απάντηση,
- για την εξάσκηση της γλωσσικής δεξιότητας (λεξιλόγιο, γραμματική, συντακτικό) να τους δίνουμε **εικονογραφημένα ερεθίσματα, διαγράμματα και σχηματοποιημένες αναπαραστάσεις κανόνων, σταυρόλεξα, κρυπτόλεξα, ακροστιχίδες** κτλ.,

- να **μην τους ζητάμε να κάνουν ανάγνωση** κάποιου κειμένου ή διαλόγου «à voix haute» μέσα στην τάξη παρά μόνο αν το ζητούν οι ίδιοι,
- να **επιβεβαιώνουμε** ότι έχουν καταλάβει την εργασία ή/και την εκφώνηση της άσκησης που τους δίνουμε,
- να αξιολογούμε τις εργασίες τους, γραπτές ή/και προφορικές, δίνοντας έμφαση στο περιεχόμενο και **όχι στα ορθογραφικά ή/και φωνολογικά λάθη**,
- να τους αξιολογούμε κυρίως σε σχέση με την **πρόοδο** που έχουν σημειώσει και όχι σε απόλυτη σύγκριση με τους συμμαθητές τους,
- να τους εξετάζουμε στην **αρχή** της διδακτικής ώρας ώστε να αποφεύγεται η κόπωση,
- να επιχειρούμε να **συνδέεται** η «νέα γνώση» με την «προϋπάρχουσα» καταφεύγοντας, όταν αυτό είναι δυνατό, στα δομικά χαρακτηριστικά της μητρικής ή/και της αγγλικής γλώσσας καθώς και σε ασκήσεις επανάληψης παλαιότερων σχετικών φαινομένων κτλ.,
- να τους παρέχουμε τη δυνατότητα να δουν, με τη δική μας καθοδήγηση, **παλαιότερα διαγωνίσματα** προκειμένου να κατανοήσουν τι ζητείται και με ποιον τρόπο θα πρέπει να ανταποκριθούν στις διάφορες δοκιμασίες.

Είναι απαραίτητο να τονιστεί ότι οι μαθητές με ειδικές εκπαιδευτικές ανάγκες πρέπει να αντιμετωπίζονται με **επιείκεια** και **κατανόηση**. Ωστόσο, αυτό δεν πρέπει να συνιστά χαριστική αντιμετώπιση που θα οδηγούσε σε καταστρατήγηση του δικαιώματος που έχουν για διακριτή μεν αλλά επί της ουσίας ισότιμη μεταχείριση.

Τέλος, σας ενημερώνω ότι έχει προγραμματιστεί ειδική ενότητα για τη διδασκαλία της ξένης γλώσσας σε μαθητές με ειδικές μαθησιακές ανάγκες κατά την επόμενη επιμορφωτική συνάντησή μας για τον χρόνο και τον τόπο της οποίας θα ενημερωθείτε σχετικά με νεότερη επιστολή.

Είμαι στη διάθεσή σας για οποιαδήποτε διευκρίνιση και βοήθεια,

Στέλιος Μαρκαντωνάκης

Σχολικός Σύμβουλος Γαλλικής (κλ.ΠΕ 05)
Αν. Αττικής & Ν. Ευβοίας